

- 1 मैरेयम् आसवः शीधुर्
- 2 मेढको जगलः [समौ] ।
- 3 सन्धानं [स्याद्] अभिषवः
- 4 किण्वं [पुंसि तु] नग्नदूः<sup>a</sup> ॥ ४२ ॥
- 5 कारोत्तरः<sup>b</sup> सुरामण्ड
- 6 आपानं पानगोष्ठिका ।
- 7 चषको [ऽस्त्री] पानपात्रं सरको [ऽप्य्] अनुतर्षणं<sup>c</sup> ॥ ४३ ॥
- 8 धूर्तो ऽक्षदेवी कितवो ऽक्षधूर्तो द्यूतकृत् [समाः] ।
- 9 [स्युर्] लग्नकाः प्रतिभुवः<sup>d</sup>
- 10 सभिका द्यूतकारकाः ॥ ४४ ॥
- 11 द्यूतो [ऽस्त्रियाम्] अक्षवती कैतवं पण [इत्यपि] ।
- 12 पणो [ऽक्षेषु] गल्हो
- 13 ऽक्षास् [तु] देवनाः पाशकाश् [च ते] ॥ ४५ ॥

divisent les synonymes, donnant aux deux derniers termes la signification de *vin extrait du raisin*. — (1) Rhum [les trois termes désignent trois espèces différentes: la première, distillée des fleurs du *lythrum fruticosum* avec du sucre etc.; la seconde, du jus brut de la canne à sucre; la troisième, de la mélasse; quelques-uns réunissent le dernier terme à l'article suivant]. — (2) Liqueur vineuse à distiller. — (3) Distillation. — (4) Ferment, drogue employée pour favoriser la fermentation. — (5) Levure, écume. — (6) Endroit où l'on se réunit pour boire. — (7) Vase à boire [quelques-uns séparent les deux derniers termes de la ligne, et les interprètent par *distribution de liqueur*]. — (8) Joueur. — (9) Cautions, répondants. — (10) Maîtres de maisons de jeu. — (11, 12) Jeu. — (13) Dés.

<sup>a</sup> Aussi नग्नदू neut. — <sup>b</sup> Et कारोत्तमः. — <sup>c</sup> Aussi अनुतर्षः. — <sup>d</sup> Sing. प्रतिभूः.